

# „A kultúra révén tud két nép a legközelebb kerülni egymáshoz”

Interjú Nagy Elekkel, Monaco magyarországi tiszteletbeli konzuljával

*“Culture makes the two nations get closer to each other”*

Interview with Elek Nagy, Honorary Consuls of Monaco to Hungary



## ■ Milyen múltra tekintenek vissza a Monaco és Magyarország közti diplomáciai kapcsolatok?

– A Monacói Hercegségnek a Franciaországgal kötött államszerződés 2005. évi felülvizsgálatáig nem voltak kiterjedt diplomáciai kapcsolatai, ezt követően sorban létesített ilyen kapcsolatot a világ országaival. A Monacói Hercegség Konzuli Képviselője 2009 januárjában kezdte meg tevékenységét Magyarországon. A nagykövetségi szintű diplomáciai kapcsolat létesítésére pedig tavaly májusban került sor Sziijártó Péter külgazdasági miniszter javaslatára. A Hercegség a közeljövőben tervezi Magyarország párizsi nagykövetségének akkreditálását. A diplomáciai kapcsolatok ilyen szintre emelésétől a két ország közötti politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatok élénkítését, a nemzetközi fórumokon (ENSZ, Európa Tanács) már eddig is sikeresen folytatott együttműködés dinamizálását várjuk.

## ■ Monaco a világ egyik legkisebb országa. Mit érdemes tudni a közigazgatási rendszeréről?

– A jogalkotói hatáskörön a monacói herceg a huszonnégy tagú Országgyűléssel osztozik. A végrehajtó hatalmat az uralkodó a személyét képviselő államminiszteren keresztül gyakorolja, akit a Kormánytanács segít feladatai ellátásában. A testületnek öt tagja van, az egyes kormánytanácsosok vezetik az államminisztérium egyes osztályait (amely egy tárcának felel meg) közöttük a belügyi, a pénzügyi, a szociális és egészségügyi, az infrastrukturális, a városfejlesztési, valamint a külkapcsolatok osztályait.

## ■ Az utóbbi évtizedben számos jelentős fejlesztés történt Monacóban, amelyek a gazdaság, a kultúra és turizmus területére is kiterjedtek. Melyeket tudná ezek közül kiemelni?

– Monaco egyik legfontosabb bevételi forrása a turizmus, amit tudatosan támogat, ezen belül is kiemelt szerepet kap az üzleti turizmus fejlesztése. Nemzetközi konferenciákat és szalonokat szerveznek az információtechnológia, a gyógyszeripar, az egészségügy, valamint a bankszektorra koncentráva. Ezen kívül komoly fejlesztések történnek a környezetvédelem területén, 2006-ban hozták létre a II. Albert Alapítványt a fenntartható fejlődés és a környezetvédelem érdekében, amely küzd a klímaváltozás ellen és a megújuló energiák széles körű alkalmazásáért.

## ■ Milyen lehetőségek vannak a megújuló energiaforrások használata terén?

– Monacóban hagyományai vannak a környezetvédelemnek, a Hercegség elkötelezte magát, hogy csökkenti teljes energiafogyasztását, és azt 20 százalékkal megújuló energiaforrásból biztosítja. Ugyancsak elkötelezett a klímaváltozás elleni küzdelemben is, a kormány számos intézkedést hozott, melyek ezt elősegítik, például a napelemek egyre szélesebb körű alkalmazását.

## ■ Monaco magyarországi tiszteletbeli konzuljaként mindkét országot képviseli, nagymértékben hozzájárulva a kultúrák közvetítéséhez és hiteles képviseléséhez. Tud példát mondani?

## ■ What history does the diplomatic relations between Monaco and Hungary have?

– The Principality of Monaco had had no expanded diplomatic relations until the revision of the Treaty with France in 2005. After that it established such relations with the countries in the world. The Consulate of the Principality of Monaco started to work in Hungary in January 2009. The relations on an ambassadorial level were established upon the suggestion by Péter Sziijártó, Minister of Foreign Affairs and Trade last May. The Principality is planning to accredit its Ambassador in Paris to Hungary in the near future. The raising of the diplomatic relations between the two countries on such a high level would bring the boost of economic and cultural relations, and the even more dynamic cooperation at international forums (UN, European Council), which has been successful so far.

## ■ Monaco is one of the smallest countries in the world. What should be known about its administration system?

– Legislative power is shared by the Prince of Monaco and the twenty-four-member National Council. Executive power is wielded by the Prince through his representative, the State Minister, who is helped by the Council of Government. The Council has five members, and the Counsellors head the State Ministerial Departments (just like ministries) including the Interior, Finance, Social and healthcare, Infrastructure, Urban Development and Foreign Affairs.

## ■ In the past decade many significant developments have been executed in Monaco. They involved the field of economy, culture and tourism as well. Which one of these would You highlight?

– A most important source of revenue for Monaco is tourism, which is supported consciously. A special emphasis is put on the development of business tourism. In-

– A kultúra révén tud két nép a legközelebb kerülni egymáshoz. Ehhez pedig olyan programok kellene, amelyek érdeklik az embereket. Ilyen volt például a Francia Intézetben a francia filmhetek keretén belül a Monacóhoz kötődő filmek bemutatása. Nagy siker is volt.

■ **Ön szerint a kis országok hogyan tudnak példát mutatni a nagyobbaknak?**

– Csakis az innovációval, hisz egy kis ország a történelem viharaiiban csak úgy tud fennmaradni, ha saját erőforrásait maximálisan kamatoztatja. Nem véletlen, hogy Herder jóslatára, miszerint a XX. századra nem lesznek magyarok, pont a magyarok cáfoltak rá a legfrappánsabban, azzal, hogy léteznek. Monaco pedig a XIX. század közepén majdnem megszűnt létezni és csak a Grimaldiak rendkívüli találmányának köszönhető, hogy nem olvadt be Franciaországba.

■ **Sikeres üzletemberként miként kamatoztatja tapasztalatait konzuli tevékenysége során?**

– Egy monacói konzulnak, tekintve az ország méretét, fő feladata Monaco megismertetése a fogadó országgal. Nyilván egy üzletember széles kapcsolatrendszere nagy előnyt jelent ebből a szempontból.

■ **Ennyi teendő mellett a művészetek pártolására is fordít energiát. A kultúra szeretete egészen fiatal kora óta végigkíséri, mely értékeket a családjából hozza. Kérem, meséljen erről!**

– Régi erdélyi értelmiségi családból származom. Felmenőim között található a XVIII. századból Méhes György matematikaprofesszor, aki az első aritmetika tankönyvet adta ki Erdélyben. Többek között Bolyai Farkast, János édesapját is a tanítványai között tudhatta, a későbbiek között a kolozsvári református kollégium több igazgatója és professzora és nem utolsósorban író édesapám, aki pont a Méhes György írói nevet választotta magának (mivel az ötvenes években eltiltották polgári neve használatától!), vagy édesanyám, aki irodalmat oktatott. A családban az irodalom és a művészet a mindennapok része volt. Ezt tápláltam tovább gyermekeimbe és igyekszem a művészet pártolásával minél több embernek megadni annak az örömeinek a lehetőségét, amit én ifjúkoromban ezáltal megkaptam és máig őrzök.

Fodros István

International conferences and salons are organised concentrating on IT, pharmaceuticals, healthcare and bank sectors. In addition, significant developments have been done in environmentalism. In 2006 the Albert II Foundation was set up for the sustainable development and environmentalism, which fights against the climate change and for the broader usage of renewable energy sources.

■ **What possibilities are there in the usage of renewable energy sources?**

– Environmentalism has traditions in Monaco. The Principality is devoted to reduce the total energy consumption and it will be substituted by renewable energy sources in 20%. Besides, they are also devoted fighters against climate change. The Government has made several steps to advance the broader usage of solar cells.

■ **As the Honorary Consul of Monaco to Hungary You represent both countries and this way You greatly contribute to the mediation of cultures and to their authentic representation. Could You give an example?**

– Culture makes the two nations get closer to each other. It requires programmes that people are interested in. Such an event was the screening of films related to Monaco within the framework of the French Film Weeks held in the French Institute. It was a great success.

■ **How do You think small countries can set examples to bigger ones?**

– Only through innovation, because a small country can only survive the storms of history if they use their own resources to the most. It is not at all accidental, that Herder's

prediction, which had stated that Hungarians would disappear by the 20<sup>th</sup> century, was contradicted by the Hungarians with their existence. Monaco nearly ceased to exist in the middle of the 19<sup>th</sup> century. It is only due to the remarkable inventiveness by the House of Grimaldi that they did not get integrated with France.

■ **How do You use your experiences as a successful businessman in Your consular work?**

– The main task of a Consul of Monaco – considering the size of the country – is to introduce it to the host country. Of course the wide network of a businessman would mean an advantage from this point of view.

■ **With so many things to do You still have the energy to support arts. Love of culture has been with you from a young age, as You brought it from Your family. Please, tell us about it.**

– I come from an old family of intellectuals in Transylvania. Among my ancestors was György Méhes, professor of mathematics in the 18<sup>th</sup> century. He published the first arithmetic text book in Transylvania. He also taught Farkas Bolyai, father to János Bolyai and some of the future Directors and Professors of the Calvinist College in Kolozsvár (Cluj-Napoca). One of them was my father, who chose the name György Méhes as his author name (as he was banned from using his civilian name in the 1950s!). And there was my mother, who taught literature. Literature and arts were part of everyday life in my family. I gave that love to my children and by supporting arts I try to give people the joy that I had in my youth and I still have it in my heart.

